



طلب مصادقة على معاملات صادرة من ولاية هسن

ANTRAG ZUR BEGLAUBIGUNG VON DOKUMENTEN AUSGESTELLT IN HESSEN

المستدعي:

التوقيع / Unterschrift: التاريخ / Datum:

الشهادات/ الوثائق/ الإفادات Zeugnisse/ Urkunden/ Bescheinigungen

◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالمستند الأصلي أو نسخة طبق الأصل صادرة عن الجهة التي أصدرت الأصلي مُصدّق من إحدى الدوائر التالية:

Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:

► **Originaldokument** od. beglaubigte Abschrift (ausgestellt von der Stelle, die das Originaldokument verfasst hat) **beglaubigt von einer der folgenden deutschen Behörden:**

- Regierungspräsidium in Hessen
- Bundesverwaltungsamt Köln
- Innenministerium
- Industrie- und Handelskammer

◀ مع صورة عن المستند الأصلي. **17€** الرسم Gebühr

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> شهادة وفاة
Sterbeurkunde | <input type="checkbox"/> وثيقة زواج
Heiratsurkunde | <input type="checkbox"/> شهادة ميلاد
Geburtsurkunde/
Geburtenregister |
| <input type="checkbox"/> إفادة محلية
Bescheinigung | <input type="checkbox"/> شهادة جامعية
Universitätszeugnis | <input type="checkbox"/> شهادة مدرسية
Schulzeugnis |

الأحكام القضائية المحلية Gerichteurteile nur aus HESSEN

◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالحكم الأصلي مصادق عليه من قبل رئاسة المحكمة المختصة أو من قبل وزارة العدل المحلية، مع صورة عنه.

Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:

► **Originaldokument**, beglaubigt vom Landgericht oder Präsidenten des Amtsgerichts oder vom örtlichen Justizministerium,
► sowie 1 Kopie davon.

حكم جنائي: الرسم Gebühr 11€
Strafurteil

حكم طلاق: الرسم Gebühr 28€
Scheidungsurteil

- يُستوفى رسم نسبي اثنان بالألف عن الأحكام المذكور فيها مبلغ من المال (2% عن المبلغ المذكور)

- Bei Urteilen, die eine Geldsumme enthalten, wird zusätzlich eine Gebühr in Höhe von 2% (zwei pro Tausend) des enthaltenen Betrages erhoben.

► Es ist ein adressierter und als Einschreiben frankierter Rückumschlag beizufügen.

الوكالات Vollmachten

◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالمستند الأصلي مُنظّم باللغة الألمانية وليس بالعربية من قبل كاتب العدل ومصادق عليه من قبل رئاسة المحكمة المختصة. مع صورة عن المستند الأصلي.

Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:

► **Originaldokument**, ausgestellt vom Notar in deutscher Sprache (nicht arabisch) und beglaubigt vom Präsidenten des Landgerichts oder Amtsgerichts,
► sowie 1 Kopie davon.

◀ الرسم Gebühr

وكالة عامة:
Generalvollmacht 55€ (عن كل موكل / توقيع)
(Je Vollmachtgeber/ Unterschrift)

وكالة خاصة:
Spezialvollmacht 28€ (عن كل موكل / توقيع)
(Je Vollmachtgeber/ Unterschrift)

تنازل:
Verzichtserklärung 33€ (عن كل متنازل / توقيع)
(Je Erklärender/ Unterschrift)

إقرار:
Verpflichtungserklärung 55€ (عن كل مقر / توقيع)
(Je Erklärender/ Unterschrift)

تعهد:
Zusicherung 55€ (عن كل متعهد / توقيع)
(Je Erklärender/ Unterschrift)

وصية:
Testament 55€

- يُستوفى رسم نسبي واحد بالألف عن المعاملات المذكور فيها مبلغ من المال (1% عن المبلغ المذكور)

- Bei Dokumenten, die eine Geldsumme enthalten, wird zusätzlich eine Gebühr in Höhe von 1% (1 pro Tausend) des enthaltenen Betrages erhoben.

توقيع وزارة الخارجية اللبنانية

Unterschrift des Libanesischen Außenministeriums

◀ للمصادقة يجب تزويدنا بالمستند الأصلي مُصادق عليه من قبل وزارة الخارجية اللبنانية، مع صورة عنه.

Für die Beglaubigung der muss vorgelegt werden:

► **Originaldokument**, beglaubigt vom Libanesischen Außenministerium,
► sowie 1 Kopie davon.

◀ الرسم 11€ Gebühren

◀ يجب إرفاق ظرف بريدي مع عنوان واضح ممهّور بطوابع بريدية (Einschreiben) لإعادة المعاملة بعد إنجازها.